



A PERSPECTIVA TEXTUAL- INTERATIVA.

Profa. Sheila Vieira de Camargo Grillo
IELP II

BRAIT, Beth. O processo interacional. In: PRETI, Dino. *Análise de textos orais*. 5. Ed. São Paulo: Humanitas/FFLCH/USP, 2001. p. 189-214.

Objetivo: análise de algumas estratégias utilizadas por falantes em contextos de interação verbal.

Corpus: inquérito 333 do projeto NURC – diálogo entre duas mulheres com a presença da documentadora que sugere o tema da conversa e faz parte da cena da conversação.

<https://nurc.fflch.usp.br/node/59>

- as protagonistas encontram-se em condições de igualdade. (p. 193)

Linha de pesquisa – Análise da Conversação – “descrever o comportamento verbal dos interlocutores durante a interação, visando a compreender como se processa a organização do ato conversacional.” (Preti, 1991, p. 16)

Aspectos a serem considerados no processo interacional:

- a situação do diálogo
- as características dos participantes da interação em foco
- as estratégias por eles utilizadas durante o diálogo
- estruturas de poder – “esquema de dominância esboçado no transcorrer do diálogo”(p. 193)
- interação – cumplicidade e solidariedade/embate, disputa.

Interação: características gerais

- análise do dito – explícito – e das formas de dizer que permitem uma leitura dos implícitos – interação como jogo de subjetividades (p. 194)
- Volóchinov (MFL, 2017, p. 219): “a interação verbal/discursiva é a realidade fundamental da língua”
- falantes: competências linguística, textual e interacional
- diálogo – construção conjunta do texto
- Não se trata de troca de informações, mas de organizar a fala de modo a compreender e se fazer compreender (p. 195)

- marcas de definem as interlocutoras como falantes da norma culta (ver exemplos p. 196):

L1 Olha l. ... eu ... como você sabe ... u::uma pessoa um diretor lá da Folha ... certa feita me chamou ... e me incumbiu de escrever sobre televisão ... o que me parece é que na ocasião ... quando ele me incumbiu disso ... ele pensou ... que ele ia::... ficar em face de uma recusa ... e que eu ia esNOBAR ((ri)) – agora vamos usar um termo ... que eu uso bastante que todo mundo usa muito – eu iria esnobar a televisão ... como todo intelectual realmente esnoba...

(...)

L2 eu estava na Tupi trabalhando como ::... funcionária da Tupi ... da rádio ...Tupi ... quando foi lançada a primeira ... (primeira) televisão ... de modo que eu vi nascer propriamente a a ... televisão ...

- marcas de definem as interlocutoras como falantes da norma culta (ver exemplos p. 196):

- retirada das repetições, pausas, hesitações – características dos textos orais – utilização da sintaxe escrita (ordem direta, subordinação)
- substituição do pretérito imperfeito – ia – pelo futuro do pretérito – iria – demonstrar domínio da norma culta (p. 197)
- particularidades situacionais (encontro não casual, presença da documentadora representante do projeto NURC e de um gravador, diálogo com objetivo definido etc.) **implícitos** – 1ª pessoa do plural – destinatários indiretos do diálogo – representantes do projeto NURC – repetição do verbo “esnobar” – não é próprio do registro culto – função de preservação da autoimagem pública – desejo de aprovação e de reconhecimento.

L1 como você sabe, uma pessoa, um diretor lá da Folha, certa feita me chamou e me incumbiu de escrever sobre televisão. O que me parece é que na ocasião, quando ele me incumbiu disso, ele pensou que ele ia ficar em face de uma recusa e que eu ia esnobar. Agora vamos usar um termo que eu uso bastante, que todo mundo usa muito: eu iria esnobar a televisão, como todo intelectual realmente esnoba...

L2 Eu estava na Tupi, trabalhando como funcionária da rádio Tupi, quando foi lançada a primeira televisão. De modo que eu vi nascer propriamente a televisão.

- destinatários indiretos – documentadora e pesquisadores do projeto NURC

- texto como processo de comunicação e interação – um ato de linguagem é uma interação pelo fato de fundar-se no olhar avaliativo dos parceiros.

Tipos e níveis de organização interacional

- para diferenciar os vários níveis de organização da interação – observar as particularidades do modo de presença dos participantes do evento interacional e o modo de relação que os interdefine em função do quadro situacional.

- interação face a face, mas com a presença da documentadora
- condições contratuais: acordo sobre diálogo informal, num encontro institucionalizado (objetivos definidos e normas convencionalizadas)

- traços de informalidade: liberdade concedida pela documentadora a partir do tema sugerido
- formalidade: preparação do ambiente, tema sugerido não-espontâneo, consciência da observação da linguagem. (p. 201)

Pensar a interação face a face considerando os diferentes tipos de situação

Conto “Famigerado” de Guimarães Rosa – aspectos impossíveis de observar no diálogo – dimensão do olhar avaliativo que dispara a competência interpretativa com vistas à elaboração das estratégias interacionais.

- competência interpretativa – conhecimentos adquiridos em sociedade – reconhecimento de uma situação anômala – encontro inesperado em uma situação em que ele não é previsto.

Conto “Famigerado” de Guimarães Rosa

Foi de incerta feita - o evento. Quem pode esperar coisa tão sem pés nem cabeça? Eu estava em casa, o arraial sendo de todo tranqüilo. Parou-me à porta o tropel. Cheguei à janela.

Um grupo de cavaleiros. Isto é, vendo melhor: um cavaleiro rente, frente à minha porta, equiparado, exato; e, embotados, de banda, três homens a cavalo. Tudo, num relance, insolitíssimo. Tomei-me nos nervos. (...) Saudou-me seco, curto pesadamente. Seu cavalo era alto. Um alazão; bem arreado, ferrado, suado. E concebi grande dúvida.

Nenhum se apeava. Os outros, tristes três, mal me haviam olhado, nem olhassem para nada. Semelhavam a gente receosa, tropa desbaratada, sopitados, constrangidos-coagidos, sim. (...) Tudo enxergara, tomando ganho da topografia. (...)

Conto “Famigerado” de Guimarães Rosa

(...) Os três seriam seus prisioneiros, não seus sequazes. Aquêlê homem, para proceder da forma, só podia ser um brabo sertanejo, jagunço até na espuma do bofe. Senti que não me ficava útil dar cara amena, mostras de temeroso. Eu não tinha arma ao alcance. Tivesse, também, não adiantava. Com um pingão no i, ele me dissolvia. O medo é a extrema ignorância em momento muito agudo. O medo O . O medo me miava. Convidei-o a desmontar, a entrar. Disse de não, conquanto os costumes. Conservava-se de chapéu. (...) Perguntei: respondeu-me que não estava doente, nem vindo à receita ou consulta. Sua voz se espaçava, querendo-se calma; a fala de gente de mais longe, talvez são-franciscano. (...) Muito de macio, mentalmente, comecei a me organizar. Ele falou: (...)

- olhar avaliativo – transgressão das regras reguladoras e constitutivas do processo interacional nessa comunidade (p. 204)

organização interacional prevê regras – parâmetros de comportamento que variam de comunidade para comunidade – balizam competência comunicativa

- quebra das regras – processo interacional polêmico, desarmonioso, conflituoso
- traços faciais (p. 205) impor autoimagem pública de médico, de forte, de corajoso

Texto oral tem uma dimensão presumida, extraverbal que se integra ao conjunto textual. – várias situações de interlocução (p. 205)

Turno conversacional e interação

- Norma conversacional – fala um de cada vez – estruturas de poder que governam a conversação – maior ou menor assimetria do processo interacional – tipo de interlocução focalizado
- situação inicial simétrica – a assimetria acontece com o desenrolar da interação – L1 domina os turnos

Tópico conversacional e interação

- tema de convergência
- contar histórias – experiência de vida
- tópico conversacional evidencia cumplicidade e uma certa disputa, assaltos ao turno (p. 211)

Considerações finais:

- Interação inclui aspectos sociais, culturais, discursivos e linguísticos; essencial na organização do texto oral e do sentido
- Atividade cooperativa em uma situação específica – manifestações de poder (não apenas pré-dadas, mas produzidas na interação) nas diferentes formas de interação
- A conversação é o palco privilegiado da interação